GT10F
1461
0001

POMPE À CARBURANT GT

MANUEL D'INSTRUCTION



INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté la pompe à carburant GT RAPIDFLO™ Macnaught.

Veuillez lire et conserver la présente feuille d'instructions, qui vous assistera dans l'utilisation et l'entretien de ce produit de qualité. Portez une attention particulière à toutes les mises en garde et aux messages de sécurité.

DESCRIPTION

La pompe à carburant Macnaught GT RAPIDFLO est une pompe munie d'une boîte à engrenages offrant un rendement élevé et une grande facilité d'utilisation. Ont notamment été utilisés pour la fabrication de cette pompe de l'aluminium, de l'acier carbone, du caoutchouc nitrile et du caoutchouc Viton.

Cette pompe se caractérise par une longue durée de vie et dispose d'un tuyau en caoutchouc antistatique avec ressorts de soutien, porte-buse résistant aux intempéries, buse et poignée verrouillable. Le dispositif de verrouillage dans la poignée accepte un cadenas à manille de 6 mm de diamètre (non fourni).

Un kit de filtre à carburant pour modèle VA est disponible auprès de votre concessionnaire Macnaught. Ce kit contient l'ensemble de filtre et le matériel de fixation du filtre à la pompe. Il est muni d'un élément de filter de 10 microns à débit rapide afin que seul du carburant propre atteigne vos machines. (Ne convient pas aux essences aviation.)

IMPORTANT

Cette pompe est conçue pour être utilisée uniquement avec des carburants à base de pétrole, tels que l'essence au plomb/sans plomb, le gasoil, le kérosène et les essences minérales légères jusqu'au SAE 30. N'utilisez pas cette pompe avec des liquides autres que ceux pour lesquels elle a été conçue. Sinon, vous risquez d'endommager les joints de la pompe et/ou d'autres pièces, ce qui annulera la garantie.

Lors d'une utilisation de cette pompe en sens inverse, veillez à ne pas laisser des produits polluants entrer dans la pompe.

Pour le pompage d'essences pour avions légers, contactez les autorités aéronautiques locales pour les procédures adéquates de remplissage.

MONTAGE

Le carton contient l'ensemble de la pompe, un tuyau d'aspiration, un adaptateur de bonde, un flexible et un sac en plastique contenant un collier de serrage et une manivelle, ainsi que ces instructions.

A) Montez la manivelle sur l'arbre de transmission de la pompe et serrez la vis sans tête.

B) Appliquez le ruban d'étanchéité sur chacun des filetages mâles du tuyau d'aspiration. Vissez ensemble les tuyaux en les serrant fortement.



C) Vissez le tuyau d'aspiration à l'assemblage de la pompe. Utilisez une clé à griffe afin d'assurer un serrage suffisant.

D) Placez la pompe dans un tambour ou un réservoir. Desserrez l'adaptateur de bonde dans le tambour. Serrez fortement la vis à ailettes.

E) Assurez-vous que l'adaptateur est monté à la sortie avec un joint d'étanchéité pour filetage.

F) Faites glisser le collier de serrage sur l'assemblage du flexible. Montez l'assemblage du flexible sur l'adaptateur et serrez le collier de serrage.



MISE EN GARDE

La manipulation de liquides inflammables est dangereuse. En effet, elle présente un risque d'explosion et/ou d'incendie. Vous mettez en danger votre propre sécurité comme celle des autres. Vous êtes tenu de connaître et de respecter toutes les instructions de sécurité lorsque vous manipulez des liquides inflammables et de vous assurer que les personnes manipulant les équipements ont une connaissance adéquate des consignes de sécurité.

Suivez toutes les instructions de sécurité, y compris celles énumérées en page 2 de cette feuille d'instructions, lorsque vous manipulez des liquides inflammables comme de l'essence.

*

FONCTIONNEMENT

A) Positionnez la buse dans le réservoir ou dans un récipient adéquat. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour amorcer la pompe et assurer un débit continu de carburant. Évitez toute éclaboussure ou écoulement de carburant.

B) Parfois, il peut être nécessaire de tourner rapidement la poignée sur quelques tours pour amorcer la pompe. Ralentissez une fois que la pompe est amorcée.



IMPORTANT

Cette pompe est munie d'un filtre de 180 microns côté tuyau d'aspiration afin d'empêcher les corps étrangers d'endommager la pompe. Dans le cas d'un pompage en sens inverse, poser un filtre (bas ou équivalent) à la buse.

C) Si un pli apparaît sur le flexible, déplacez l'un des ressorts du flexible sur le pli.

D) Une fois le pompage terminé, ramenez la buse dans le porte-buse et positionnez la manivelle verticalement, vers le bas. **Dans certaines conditions, cette pompe peut siphonner.** La sortie de flexible doit se trouver au-dessus du niveau du liquide dans le tambour ou le réservoir pour empêcher le siphonnement.

E) Pour verrouiller la pompe, poussez le support de verrouillage (situé à l'intérieur de la poignée, voir Fig 2) au-dessus de la saillie sur la face inférieure du corps de la pompe et mettez un cadenas (non fourni).

F) Il peut être nécessaire de nettoyer le filtre monté sur cette pompe. Desserrez les deux vis maintenant la plaque de retenue du filtre. Faites descendre la plaque de retenue, puis retirez le filtre.



MISE EN GARDE

Le pompage ne doit être effectué que dans les zones bien ventilées. Ne jamais remplir de récipient dans un endroit confiné, comme à l'intérieur d'un véhicule. Ne pas faire fonctionner la pompe dans un lieu où des vapeurs peuvent s'accumuler.

Ne pas fumer lors du remplissage. Ne pas remplir les réservoirs de véhicules ou d'équipements lorsque le moteur fonctionne ou qu'il est chaud. Tenir éloigné le carburant de toute flamme nue ou d'étincelles, afin d'éviter l'inflammation du liquide.

Prendre les mesures nécessaires pour minimiser le risque d'accumulation d'électricité statique, qui peut provoquer une étincelle.

La pompe GT RAPIDFLO Macnaught est munie d'un flexible antistatique afin de réduire le risque d'accumulation d'électricité statique. Toujours utiliser le flexible antistatique Macnaught lors du pompage d'essence ou d'autres liquides inflammables.

Les réservoirs et les tambours de stockage de carburant doivent être en métal et mis à la terre. S'assurer que le plancher ou le sol sur lequel le carburant est stocké ou conservé, est et demeure électriquement conducteur. Gardez les zones de stockage et de conservation propres, car les carburants, les huiles, les résines, les cires et les autres matériaux peuvent isoler de la terre le réservoir/ le tambour de stockage, et/ou l'opérateur de la pompe, et/ou le récipient/l'équipement.

Porter des chaussures anti-statiques ou conductrices et éviter de porter de la soie et/ou des vêtements synthétiques, à moins qu'ils soient traités avec une solution antistatique.

Évitez le contact prolongé de la peau avec des carburants à base d'essence. Il est recommandé d'utiliser des lunettes, des gants et des tabliers de protection pour se protéger des éclaboussures ou des déversements accidentels. Retirer le vêtement imprégné et nettoyer les zones de la peau ayant été en contact avec le liquide avec de l'eau et du savon.

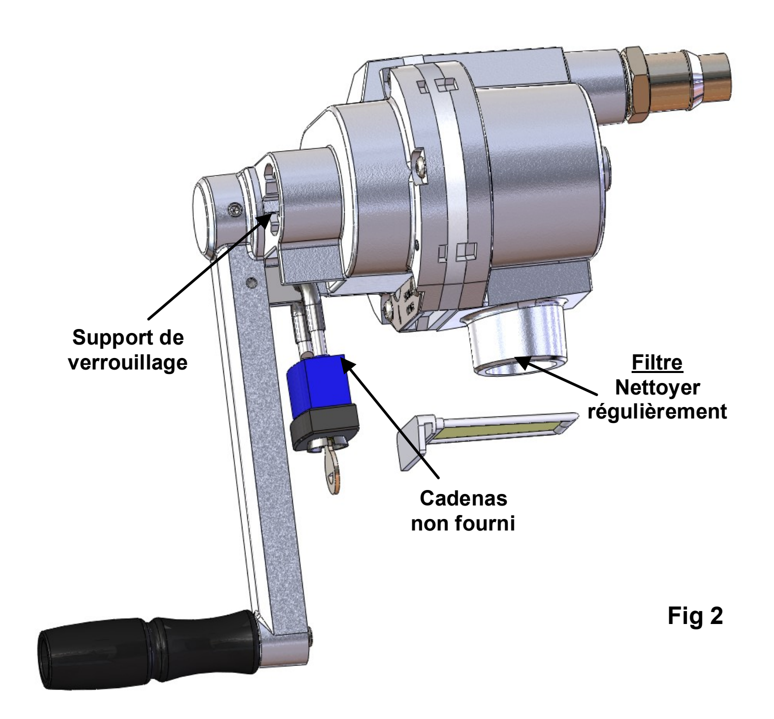


Fig 2

FILTRE A CARBURANT VA EN OPTION

Le filtre à carburant VA est particulièrement recommandé pour les utilisateurs de diesel. Le kit de filtre dispose de tous les raccords permettant une installation simple et rapide, ainsi que d'un élément de filtre de 10 microns et d'une cuve transparente munie d'un robinet de vidange.

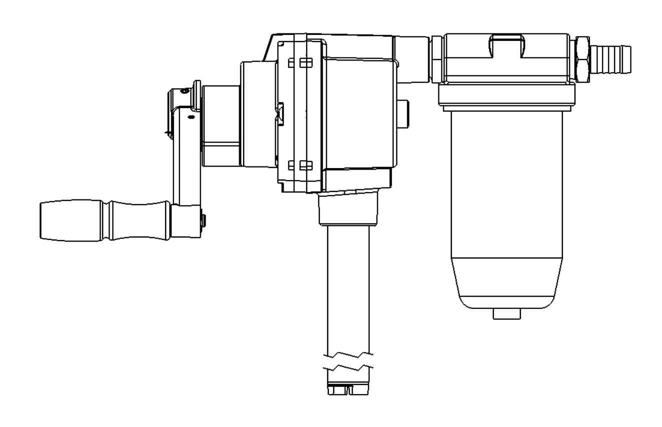
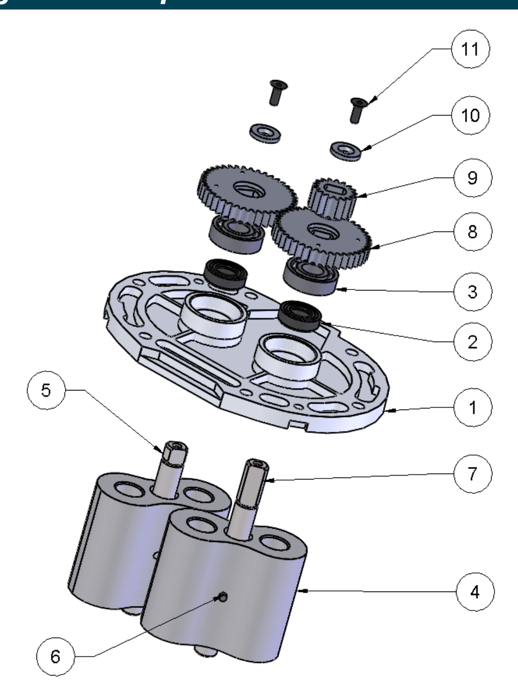


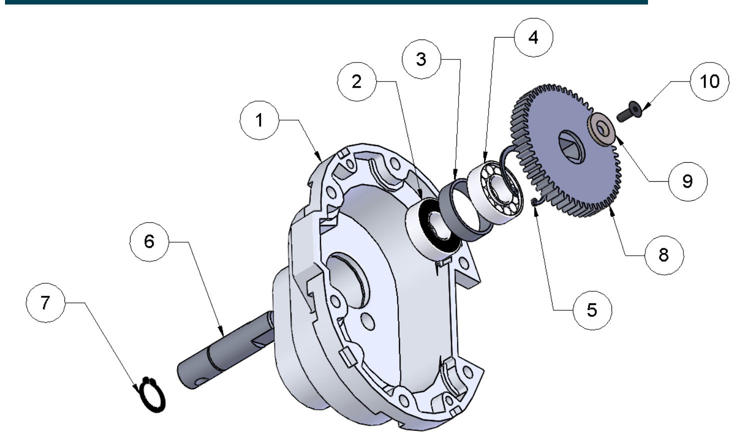
DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTE DES PIÈCES

Logement de paliers et roues



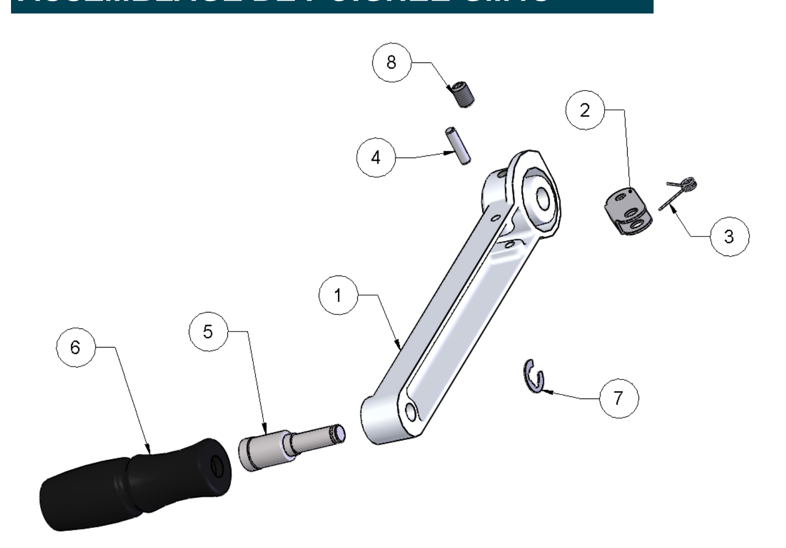
ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ	RÉFÉRENCE
1	Base d'engrenage	1	GM2S
2	JOINT	2	GM-1K
3	ROULEMENT À BILLES	2	
4	ROUE	2	GM20S
5	Arbre suiveur	1	
6	Goupille cannelée 4 x 20 mm	2	
7	Arbre primaire	1	
8	ENGRENAGE	2	GM23S
9	ENGRENAGE	1	
10	RONDELLE	2	
11	VIS CRUCIFORME M4 CSK	2	

Couvercle de pompe



ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ	RÉFÉRENCE
1	COUVERCLE DE POMPE	1	GM3S
2	PALIER	1	N615S
3	ENTRETOISE	1	
4	PALIER	1	
5	CIRCLIP	1	
6	ARBRE DE LEVIER	1	GM12S
7	CIRCLIP	1	
8	PIGNON DE ROUE	1	
9	RONDELLE DE RETENUE	1	
10	VIS CRUCIFORME M4 CSK	1	

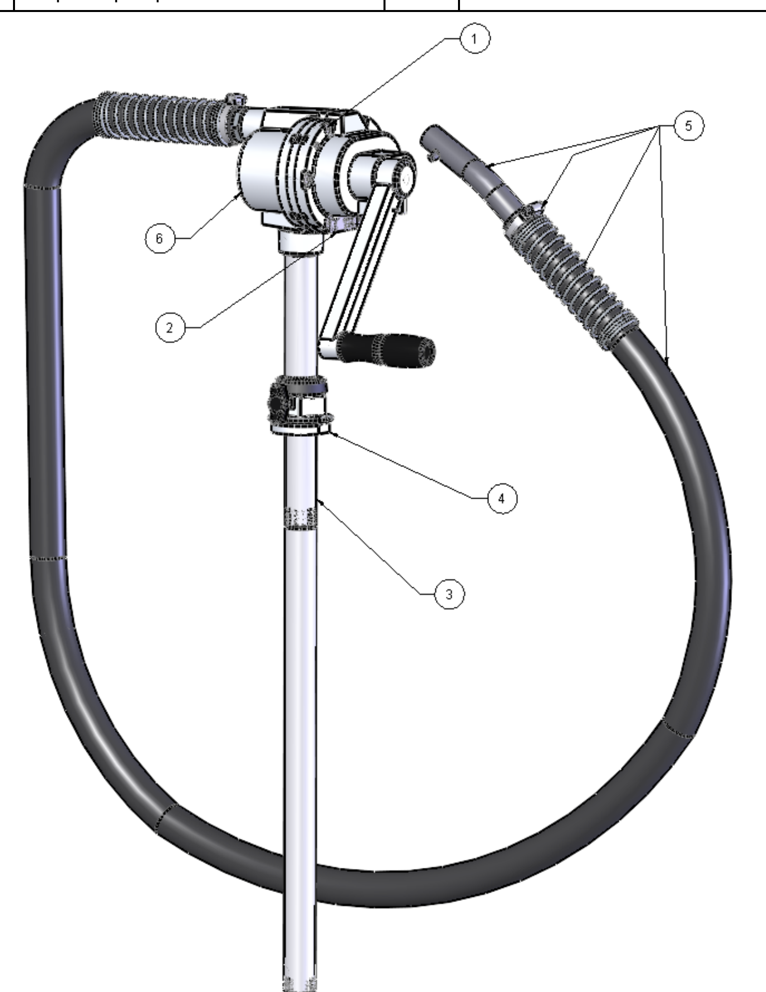
ASSEMBLAGE DE POIGNÉE GM4S



POUR LA POIGNÉE DE LA POMPE, COMMANDER LA RÉFÉRENCE GM4S

Autres pieces détachées

ARTICLE	Description	QTÉ	RÉFÉRENCE
1	Vis de couvercle	6	N95S
2	Filtre et plaque de retenue	1	GM5S également dans le kit GM-1K
3	Tuyau d'aspiration	1	ST003AS
4	Adaptateur de bonde	1	GR34S
5	Ensemble flexible et buse	1	GM70S
6	Corps de pompe	1	GP-1K



Notes



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, lors de l'entretien de cette pompe, vidangez entièrement la pompe et le flexible avant le démontage. Nettoyez les traces de liquide inflammable des composants à mesure que vous les déposez de la pompe. Respectez les mises en garde lors de la manipulation de liquides inflammables (voir page 2).

GUIDE DE DEPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La pompe est difficile à tourner ou à amorcer.	Filtre bouché	Nettoyez le filtre - voir page 2
		a) Desserrez les 2 vis à tête creuse fixant la plaque de retenue du filtre.
		b) Enlevez la plaque de retenue et retirez le filtre.
		c) Nettoyez le filtre et remontez-le.
La pompe est difficile à amorcer.	Fuite d'air à travers les filetages du tuyau d'aspiration	Étanchéisez les filetages du tube d'aspiration :
		a) Appliquez un ruban de Teflon ou un produit d'étanchéité pour filetage équivalent sur les deux filetages mâles du tuyau d'aspiration.
		b) Serrez le tuyau inférieur sur le tuyau supérieur et le tuyau supérieur sur le corps de la pompe.
La pompe fuit au niveau du couvercle ou de arbre de d'entraînement.	Joints usés ou endommagés	Remplacez les joints.
		a) Retirez les 6 vis.
		b) Utilisez un poinceau pour retirer les 2 goupilles parallèles.
		c) Retirez l'assemblage du couvercle.
		d) Tapez douvement sur le logement de palier pour rompre l'étanchéité du corps et retirez le logement de paliers.
		e) Retirez les vis et les engrenages.
		f) Retirez les anciens paliers et joints.
		g) Procédez au réassemblage à l'aide des nouveaux paliers et joints.
		IMPORTANT
		Appliquez un film très mince d'un produit d'étanchéité pour joint tel qu'un « mastic d'étanchéité » entre la base d'engrenage et le couvercle de la pompe. Une trop grande quantité grippera les roues. Alignez les repères de calage des engrenages lors du montage sur les arbres.
		Appliquez un film très fin de produit d'étanchéité pour joint tel qu'un « mastic d'étanchéité » ou un produit equivalent entre la base d'engrenage et le couvercle de la pompe.
La poignée ne tourne pas.	Un corps étranger bloque les roues.	Démontez la pompe comme indiqué dans la section « Remplacez les joints » ci-dessus. Nettoyez minutieusement. Poncez tous les points rugueux à l'aide papier abrasif fin. Procédez au remontage comme indiqué ci-dessus.

SPÉCIFICATIONS

Débit :	**Jusqu'à 100 l/min**
Capacité par tour :	**0,8 l/tr env.**
Viscosité maximale :	**SAE 30 à 20 °C**
Hauteur d'aspiration maximale :	**2 m (7')**
Décharge maximale :	**4 m (14')**
Poids :	**6,5 kg env.**



Macnaught Pty Limited
ABN 66 000 075 785

41-49 Henderson Street
Turrella NSW 2205 Sydney Australia
Postal Address PO Box 90
Arncliffe NSW 2205 Sydney Australia

T: +61 2 9567 0401
F: +61 2 9597 7773
W: www.macnaught.com.au

For Warranty Terms and Conditions see macnaught.com.au
For a list of Australian Service Centres see macnaught.com.au